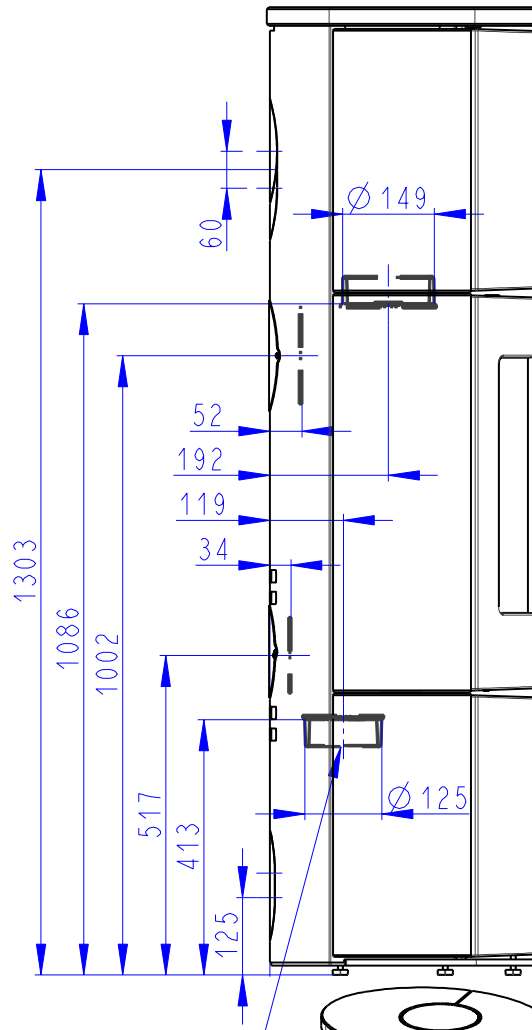
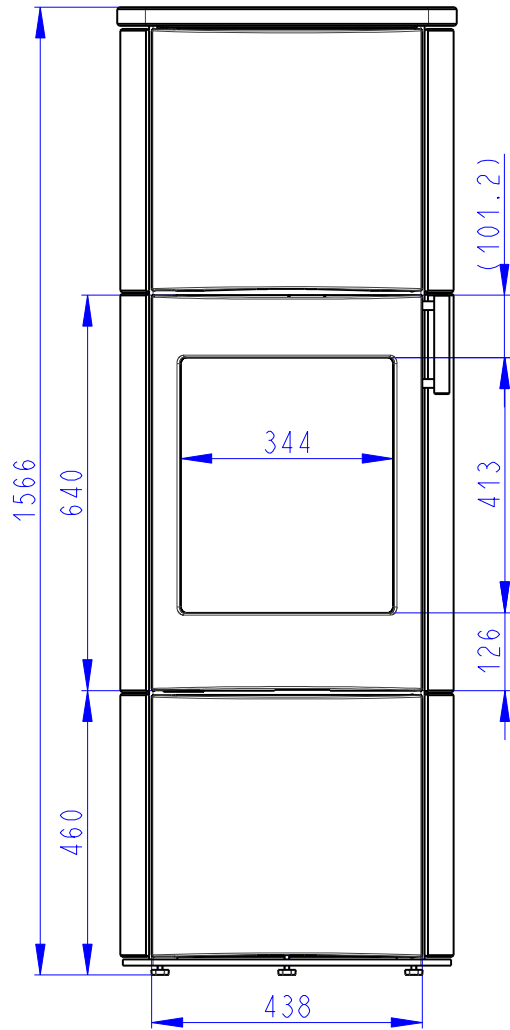


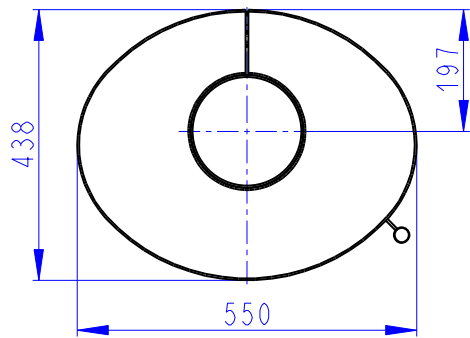


# LAMIA H 20

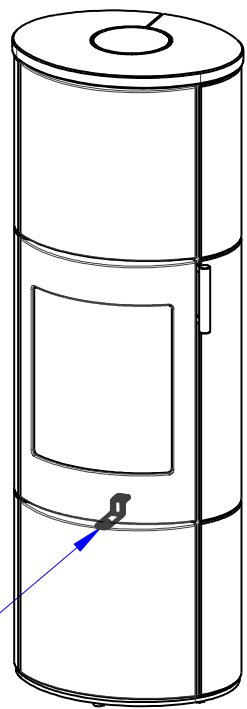
TOUT SOAPSTONE  
 SOAPSTONE KOMPLETT  
 FULL SOAPSTONE



Arrivée d'air central  
 Zentralluftzufuhr  
 Central air inlet



Air primaire  
 Air secondaire  
 Air tertiaire  
 Primärluft  
 Sekundärluft  
 Tertiärluft  
 Primary air  
 Secondary air  
 Tertiary air



## Caractéristiques déclarées du produit

Norme(s) Européennes  EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022  Ecodesign  DIN+  BlmSchV2  15a B-VG 2015

Classification de l'appareil	Type BE			
		Puissance thermique nominale (nom)	Puissance thermique partielle (part)	
Efficacité énergétique	$\eta_{nom}   \eta_{part}$	82	---	%
Efficacité énergétique saisonnier à la puissance thermique nominale de l'appareil	$\eta_{s,nom}   \eta_{s,part}$	72	---	%
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	109		
Label énergétique		A+		
Combustible		Bûches		
Longueur recommandée de bûches		200-330		mm
Consommation moyenne de combustible		1,69	---	kg/h
Charge en bois autorisé		2,2		kg/h
Intervalle entre les chargements de combustible		1 heure		
Débit massique des fumées		21,4		m <sup>3</sup> /h
Puissance thermique nominale	$P_{nom}   P_{part}$	5,7	---	kW
Puissance thermique nominale de l'échangeur	$P_{Wnom}   P_{Wpart}$	---	---	kW
Pression d'eau maximale	$P_W$	---		bar
Débit massique des gaz de combustion secs	$\Phi_{f,g,nom}   \Phi_{f,g,part}$	7,1	---	g/s
Température moyenne des résidus de combustion		231	---	°C
Température de sortie des gaz de combustion	$T_{s,nom}   T_{s,part}$	277	---	°C
Tirage de conduit de fumée	$P_{nom}   P_{part}$	12	---	Pa
Classe de température		T400		
Raccordement à une cheminée collective		Oui		
Stockage du combustible dans range bûches		Oui		
Réchauffement maximal du bois dans range bûches		14		°C
Poussière O <sub>2</sub> = 13 %	$PM_{nom}   PM_{part}$	22	---	mg/Nm <sup>3</sup>
Résidus de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	$CO_{nom}   CO_{part}$	0,0738 923	---	% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 %	$OGC_{nom}   OGC_{part}$	59	---	mg/Nm <sup>3</sup>
NOx O <sub>2</sub> = 13 %	$NO_{x,nom}   NO_{x,part}$	111	---	mg/Nm <sup>3</sup>
Régulation automatique de la combustion		---	---	
Consommation d'énergie en mode veille	$e_{l,SB}$	---		kW
Consommation d'électricité	$e_{l,max}   e_{l,min}$	---	---	kW
Standing air loss	$V_h$	---		m <sup>3</sup> /h
Fonctionnement par intermittence   Service ininterrompu	INT   CON	INT		

## Données techniques de base

Dimensions principales (Hauteur   Largeur   Profondeur)	H   W   L	1566   550   438	mm
Dimensions de la chambre de combustion (Hauteur   Largeur   Profondeur)	H   W   L	382   344   314	mm
Dimensions de la porte (Hauteur   Largeur   Profondeur)	H   W   L	---   ---   ---	mm
Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)		1002/1303	mm
Volume de l'échangeur de chaleur		---	l
Diamètre du conduit de fumée		150	mm
Diamètre de buse d'air de combustion	$d_{out}$	150	mm
Diamètre de l'arrivée d'air centrale		125	mm
Longueur maximale (tuyau) d'arrivée d'air centrale		5000	mm
Poids	m	257	kg
Capacité de charge	$m_{chim}$	200	kg

## Capacité thermique (Pouvoir calorifique)

taille minimale de la pièce où est installé l'appareil

Isolation de la maison – très bon (20 W/m <sup>3</sup> )	par exemple, maison neuve et isolée / habitée en permanence	214	m <sup>3</sup>
Isolation de la maison – bon (22,5 W/m <sup>3</sup> )		190	m <sup>3</sup>
Isolation de la maison – moyen (32 W/m <sup>3</sup> )		134	m <sup>3</sup>
Isolation de la maison – mauvais (45 W/m <sup>3</sup> )		95	m <sup>3</sup>
Isolation de la maison – très mauvais (50 W/m <sup>3</sup> )	par exemple une vieille maison / chalet / chalet non isolé	86	m <sup>3</sup>

## Distance par rapport aux matériaux combustibles

pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

Arrière	$d_R$	250	mm
Avant	$d_P$	800	mm
Avant (par rapport au sol)	$d_F$	400	mm
Latéral	$d_S$	350	mm
Latéral avec vitre	$d_{S1}$	---	mm
Latéral – niche	$d_{S2}$	200	mm
Latéral – emplacement 45°	$d_{S3}$	200	mm
Rayonnement latéral	$d_L$	300	mm
Depuis le sol	$d_B$	10	mm
Plafond	$d_C$	---	mm

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé \*

Arrière	$d_R$	---	mm
Latéral	$d_S$	---	mm

## Distance par rapport aux matériaux combustibles avec plaque de suspension

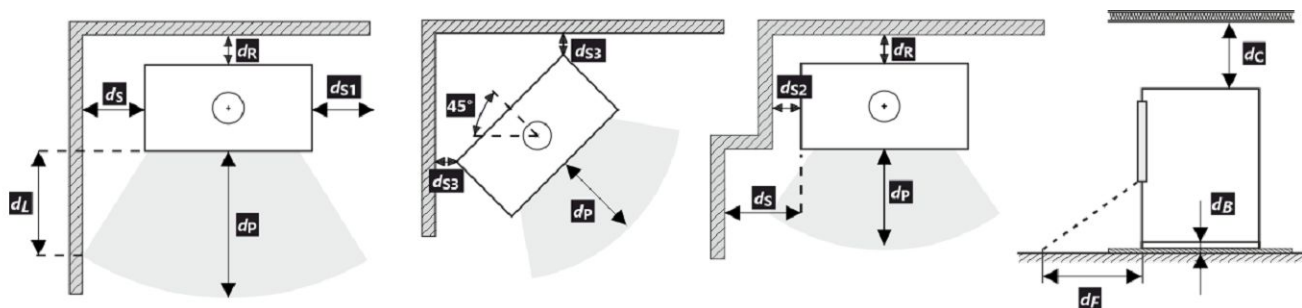
Arrière	$d_R$	---	mm
Latéral	$d_S$	---	mm

## Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé une plaque de suspension \*

Arrière	$d_R$	---	mm
Latéral	$d_S$	---	mm

## Distance par rapport aux matériaux non combustibles

Arrière	$d_{Rnon}$	80	mm
Latéral	$d_{Snon}$	350	mm
Latéral – niche	$d_{S2non}$	80	mm



Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

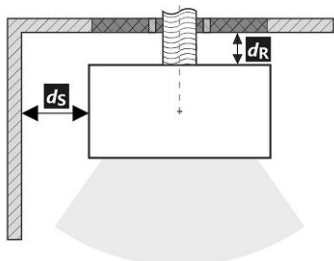
$d_F$  ou  $d_L$  peut être déclaré 0 mm si la valeur 65 K n'est pas dépassée sur le sol devant ou sur les murs latéraux en raison du rayonnement.

\* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

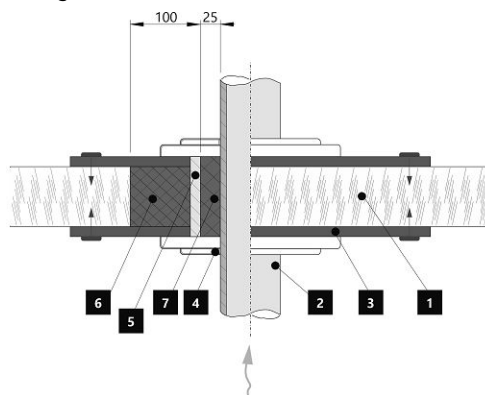
## Distance par rapport aux matériaux combustibles (non combustibles) – Raccordement arrière du conduit de fumée

Arrière	$d_R$	250	mm
Latéral	$d_S$	350	mm

Raccordement arrière du conduit de fumée



Passage du conduit de fumée à travers un mur en matériau combustible

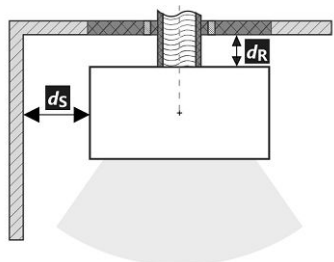


1. Mur
2. Conduit de fumée
3. Plaque de recouvrement (incombustibles, non métallique)
4. Rosage
5. Tuyau de protection
6. Remplissage isolant (incombustible, par exemple la fibre de verre)
7. Remplissage isolant (incombustible, par exemple l'argile des poêliers)

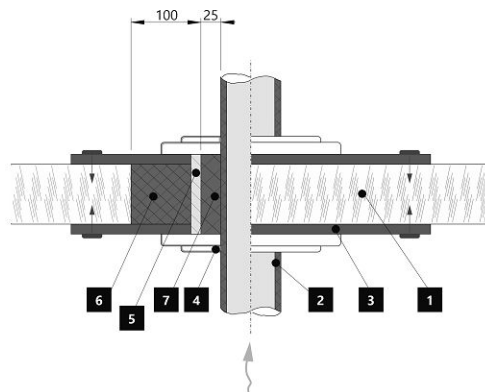
## Distance par rapport aux matériaux combustibles (non combustibles) – Raccordement arrière du conduit de fumée (isolé)

Arrière	$d_R$	---	mm
Latéral	$d_S$	---	mm

Raccordement arrière du conduit de fumée (isolé)



Passage du conduit de fumée à travers un mur en matériau combustible



1. Mur
2. Conduit de fumée isolé
3. Plaque de recouvrement (incombustibles, non métallique)
4. Rosage
5. Tuyau de protection
6. Remplissage isolant (incombustible, par exemple la fibre de verre)
7. Remplissage isolant (incombustible, par exemple l'argile des poêliers)

## Deklarierte Produkteigenschaften

Harmonisierte technische Spezifikation ✓ EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022 ✓ Ecodesign ✓ DIN+ ✓ BlmSchV2 ✓ 15a B-VG 2015

Produktklassifizierung	Type BE			
	Nennwärmeleistung (nom)	Teillastwärmeleistung (part)		
Energiewirkungsgrad	$\eta_{nom}$   $\eta_{part}$	82	---	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	$\eta_{s,nom}$   $\eta_{s,part}$	72	---	%
Energieeffizienzindex	EEI	109		
Energielabel		A+		
Brennstoff		Scheitholz		
Brennstofflänge		200-330		mm
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch		1,69	---	kg/h
Zulässiger Brennstoffverbrauch		2,2		kg/h
Brennstofflieferintervall		1 Stunde		
Verbrennungsluftmenge		21,4		m <sup>3</sup> /h
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$   $P_{part}$	5,7	---	kW
Wärmetauscherleistung	$P_{W,nom}$   $P_{W,part}$	---	---	kW
Maximaler Wasserbetriebsdruck	$P_W$	---		bar
Rauchgasmassenstrom (trocken)	$\Phi_{f,g,nom}$   $\Phi_{f,g,part}$	7,1	---	g/s
Durchschnittliche Abgastemperatur		231	---	°C
Rauchgasaustrittstemperatur	$T_{s,nom}$   $T_{s,part}$	277	---	°C
Förderdruck	$p_{nom}$   $p_{part}$	12	---	Pa
Temperaturklasse		T400		
Mehrfachbelegung		Ja		
Lagerung von Brennstoff im Holzfach		Ja		
Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach		14		°C
Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 %	$PM_{nom}$   $PM_{part}$	22	---	mg/Nm <sup>3</sup>
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	$CO_{nom}$   $CO_{part}$	0,0738 923	---	% mg/Nm <sup>3</sup>
OGC O <sub>2</sub> = 13 %	$OGC_{nom}$   $OGC_{part}$	59	---	mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 %	$NO_{x,nom}$   $NO_{x,part}$	111	---	mg/Nm <sup>3</sup>
Automatische Abbrandsteuerung		---	---	
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	$e_{l,SB}$	---		kW
Stromverbrauch	$e_{l,max}$   $e_{l,min}$	---	---	kW
Ständiger Luftverlust	$V_h$	---		m <sup>3</sup> /h
Intervallbetrieb   Dauerbetrieb	INT   CON	INT		

## Technische Grunddaten

Hauptabmessungen (Höhe   Breite   Tiefe)	H   W   L	1566   550   438	mm
Abmessungen der Brennkammer (Höhe   Breite   Tiefe)	H   W   L	382   344   314	mm
Abmessungen der Feuerraumtür (Höhe   Breite   Tiefe)	H   W   L	---   ---   ---	mm
Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss		1002/1303	mm
Volumen Wärmetauscher		---	l
Rauchrohrdurchmesser		150	mm
Abgasstutzen	$d_{out}$	150	mm
Durchmesser zentrale Luftzufuhr		125	mm
Maximale Länge (Rohrleitung) der zentralen Luftzufuhr		5000	mm
Gewicht	m	257	kg
Tragfähigkeit	$m_{chim}$	200	kg

## Heizleistung (Brennwert)

mindestraumgröße für die Installation des Produkts

Wärmedämmung des Hauses – sehr gut (20 W/m <sup>3</sup> )	z.B. neues, isoliertes Haus / ständig bewohnt	214	m <sup>3</sup>
Wärmedämmung des Hauses – gut (22,5 W/m <sup>3</sup> )		190	m <sup>3</sup>
Wärmedämmung des Hauses – mittel (32 W/m <sup>3</sup> )		134	m <sup>3</sup>
Wärmedämmung des Hauses – schlecht (45 W/m <sup>3</sup> )		95	m <sup>3</sup>
Wärmedämmung des Hauses – sehr schlecht (50 W/m <sup>3</sup> )	z.B. altes, ungedämmtes Haus / Hütte / Chalet	86	m <sup>3</sup>

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

Rückwand	$d_R$	250	mm
Strahlungsbereich	$d_P$	800	mm
Strahlungsbereich zum Boden	$d_F$	400	mm
Seitenwände	$d_S$	350	mm
Seite mit Glas	$d_{S1}$	---	mm
Seite – Nische	$d_{S2}$	200	mm
Seite – Ausrichtung 45°	$d_{S3}$	200	mm
Seitliche Strahlung	$d_L$	300	mm
Von dem Boden	$d_B$	10	mm
Von der Decke	$d_C$	---	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr \*

Rückwand	$d_R$	---	mm
Seitenwände	$d_S$	---	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien mit Aufhängeblech (Abschirmung)

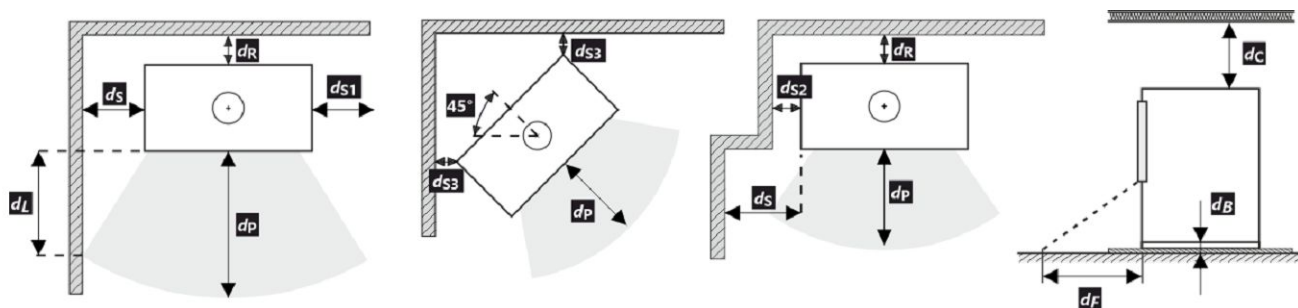
Rückwand	$d_R$	---	mm
Seitenwände	$d_S$	---	mm

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr und Aufhängeblech (Abschirmung) \*

Rückwand	$d_R$	---	mm
Seitenwände	$d_S$	---	mm

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

Rückwand	$d_{Rnon}$	80	mm
Seitenwände	$d_{Snon}$	350	mm
Seite – Nische	$d_{S2non}$	80	mm



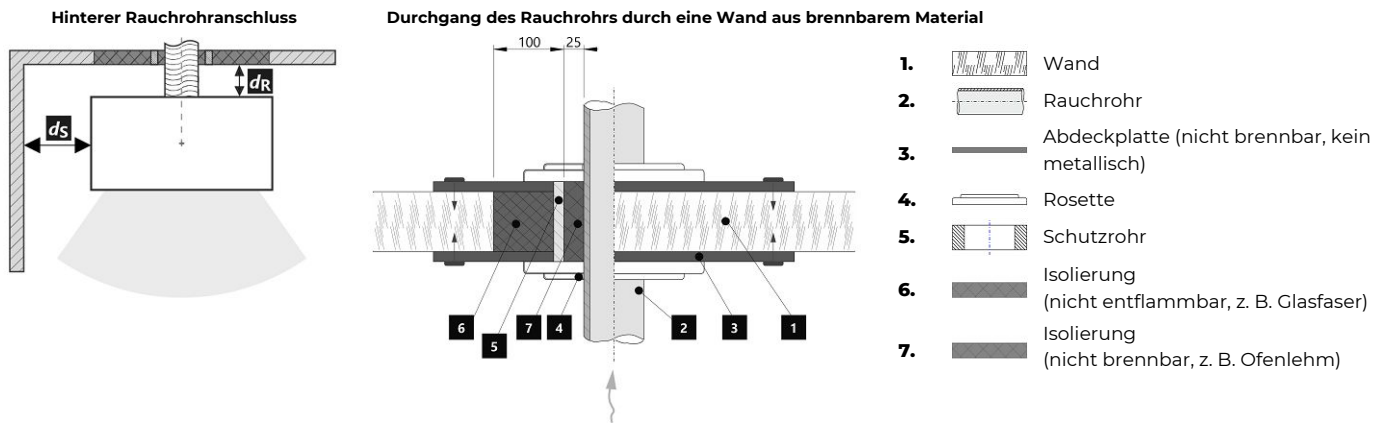
Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.

Wird der Wert von 65 K auf dem Fußboden vor oder an den Seitenwänden durch Strahlung nicht überschritten, kann  $d_F$  oder  $d_L$  als 0 mm angegeben werden.

\* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

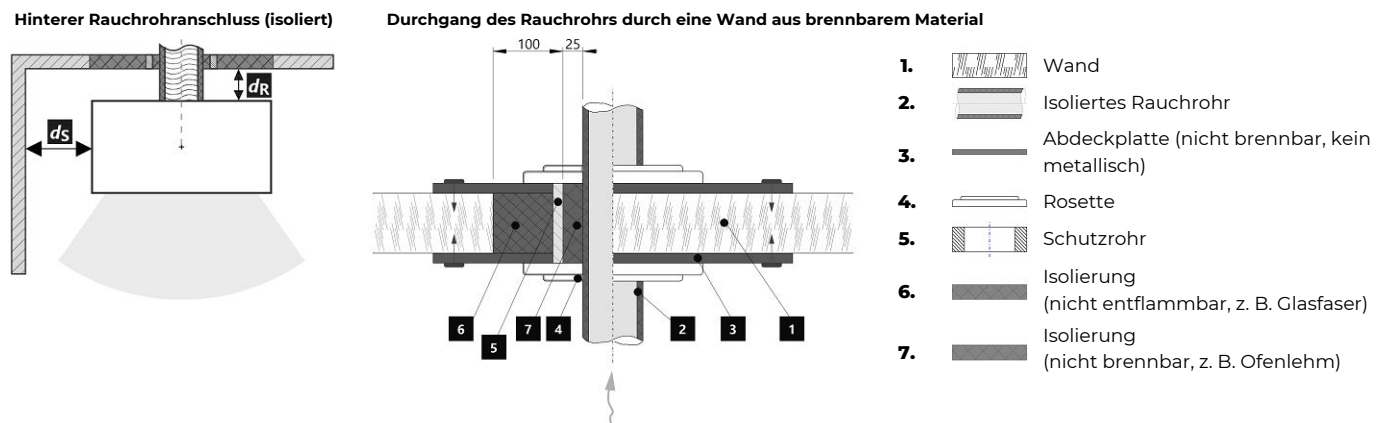
## Abstand zu brennbaren (nicht brennbaren) Materialien – hinterer Rauchrohranschluss

Rückwand	$d_R$	250	mm
Seitenwände	$d_S$	350	mm



## Abstand zu brennbaren (nicht brennbaren) Materialien – hinterer Rauchrohranschluss (isoliert)

Rückwand	$d_R$	---	mm
Seitenwände	$d_S$	---	mm



## Declared qualities stated

Harmonised technical specification				✓ EN 16510-1 ed.2:2023   EN 16510-2-1:2022				✓ Ecodesign				✓ DIN+				✓ BlmSchV2				✓ 15a B-VG 2015			
Classification of appliance				Type BE																			
				Nominal heat output (nom)						Part load heat output (part)													
Energy efficiency				$\eta_{nom}$   $\eta_{part}$		82		---								%							
Seasonal space heating energy efficiency at nominal heat output				$\eta_{snom}$   $\eta_{spart}$		72		---								%							
Energy Efficiency Index				EEI		109																	
Energy label						A+																	
Fuel						Wood logs																	
Fuel length						200-330										mm							
Average fuel consumption						1,69		---								kg/h							
Allowed fuel dose						2,2										kg/h							
Fuel supply interval						1 hour																	
Amount of combustion air						21,4										m <sup>3</sup> /h							
Nominal heat output				$P_{nom}$   $P_{part}$		5,7		---								kW							
Hot-water exchanger nominal heat output				$P_{Wnom}$   $P_{Wpart}$		---		---								kW							
Maximum water operating pressure				$P_W$		---		---								bar							
Dry flue gas mass flow rate				$\Phi_{f,g nom}$   $\Phi_{f,g part}$		7,1		---								g/s							
Average flue gas temperature						231		---								°C							
Flue gas outlet temperature				$T_{snom}$   $T_{spart}$		277		---								°C							
Flue draught				$p_{nom}$   $p_{part}$		12		---								Pa							
Chimney temperature class						T400																	
Connection to the common chimney						Yes																	
Storage of fuel in the wood shed area						Yes																	
Maximum warming of the wood in the wood shed						14										°C							
Dust O <sub>2</sub> = 13 %				$PM_{nom}$   $PM_{part}$		22		---								mg/Nm <sup>3</sup>							
Emissions of gases of combustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)				$CO_{nom}$   $CO_{part}$		0,0738 923		---								%							
OGC O <sub>2</sub> = 13 %				$OGC_{nom}$   $OGC_{part}$		59		---								mg/Nm <sup>3</sup>							
NOx O <sub>2</sub> = 13 %				$NO_{xnom}$   $NO_{xpart}$		111		---								mg/Nm <sup>3</sup>							
Automatic regulation unit of burning						---		---															
Electricity consumption in standby mode				$e_{lsb}$		---		---								kW							
Electricity consumption				$e_{lmax}$   $e_{lmin}$		---		---								kW							
Standing air loss				$V_h$		---		---								m <sup>3</sup> /h							
Intermittent operation   Continuous operation				INT   CON		INT																	

## Basic technical data

Principal dimensions (Height   Width   Length)				H   W   L		1566   550   438										mm	
Combustion chamber dimensions				H   W   L		382   344   314										mm	
Fireplace door dimensions				H   W   L		---   ---   ---										mm	
Axis height of the rear (side) outlet						1002/1303										mm	
Volume of hot-water exchanger						---										l	
Flue diameter						150										mm	
Diameter of flue throat				$d_{out}$		150										mm	
Diameter of external air connection						125										mm	
Maximum length (pipe) of external air intake						5000										mm	
Weight				m		257										kg	
Load bearing capacity				$m_{chim}$		200										kg	



## Heat capacity

### minimum size of the room of appliance installation

Insulation of the house – very good (20 W/m <sup>3</sup> )	e.g. new, insulated house / permanently inhabited	214	m <sup>3</sup>
Insulation of the house – good (22,5 W/m <sup>3</sup> )		190	m <sup>3</sup>
Insulation of the house – middle (32 W/m <sup>3</sup> )		134	m <sup>3</sup>
Insulation of the house – bad (45 W/m <sup>3</sup> )		95	m <sup>3</sup>
Insulation of the house – very bad (50 W/m <sup>3</sup> )	e.g. old, uninsulated house / cottage / chalet	86	m <sup>3</sup>

## Distances from flammable materials

### with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

### Note

Back	$d_R$	250	mm
Front	$d_P$	800	mm
Front to the floor	$d_F$	400	mm
Side	$d_S$	350	mm
Side with glass	$d_{S1}$	---	mm
Side – niche	$d_{S2}$	200	mm
Side – location 45°	$d_{S3}$	200	mm
Side radiation	$d_L$	300	mm
From the floor	$d_B$	10	mm
From the ceiling	$d_C$	---	mm

### Distances from flammable materials with insulated flue pipe \*

Back	$d_R$	---	mm
Side	$d_S$	---	mm

### Distances from flammable materials with hanging plate (shielding)

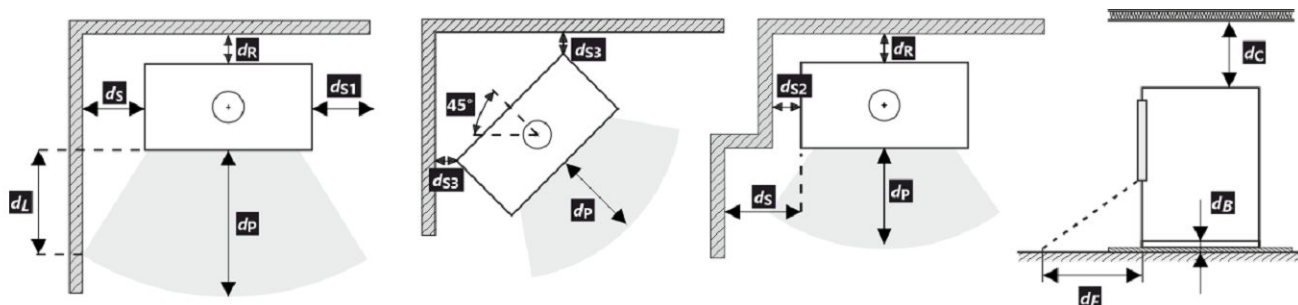
Back	$d_R$	---	mm
Side	$d_S$	---	mm

### Distances from flammable materials with insulated flue pipe and hanging plate (shielding) \*

Back	$d_R$	---	mm
Side	$d_S$	---	mm

## Distances from nonflammable materials

Back	$d_{Rnon}$	80	mm
Side	$d_{Snon}$	350	mm
Side – niche	$d_{S2non}$	80	mm



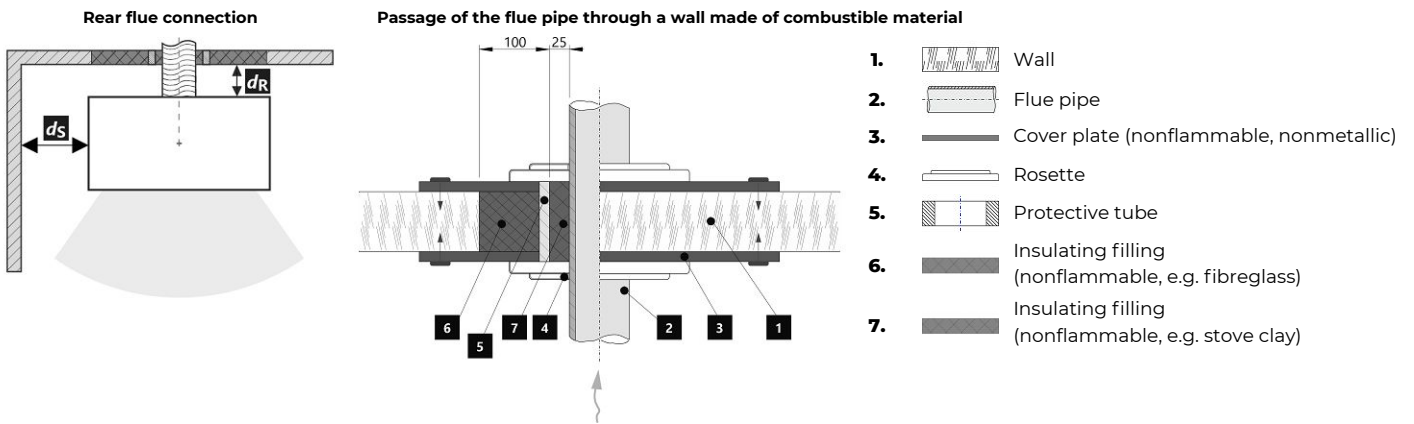
All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

In case 65 K is not superseded due to radiation on the floor in front and/or on the side walls,  $d_F$  and/or  $d_L$  are 0 mm.

- \* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.

### Distance from flammable (nonflammable) materials – rear flue connection

Back	$d_R$	250	mm
Side	$d_S$	350	mm



### Distance from flammable (nonflammable) materials – rear flue connection (insulated)

Back	$d_R$	---	mm
Side	$d_S$	---	mm

